

# 第 34 课

## 机票买回来了

Jī piào mǎi huí lái le

### 句子 | Sentences

184 What do you say?

你说呢?

Nǐ shuō ne?

185 You can book the ticket with a travel agency, on the Internet, or you can go to the airline ticket counter.

可以找旅行社预订,也可以上网预订,还可以直接去航空售票处买。

hái kěyǐ zhíjiē qù hāngkōng shòu piào chū mǎi.

186 It's better to ask a travel agency to book the tickets.

还是找旅行社订票吧。

Háishi zhǎo lǚxíngshè dìng piào ba.

187 Today I bought an evening paper.

我今天买回来一份晚报。

Wǒ jīntiān mǎi huí lái yí fēn wǎnbào.

188 The taxi is waiting downstairs.

出租车正在楼下等着呢。

Chūzūchē zhèngzài lóu xià děng zhe ne.

189 Please open the trunk and I'll put the luggage into it.

请打开后备箱,我把行李放进去。

Qǐng dǎkāi hòubèi xiāng, wǒ bǎ xíngli fāng jìnqù.

190 Is there enough time to catch the 4 pm flight?

下午四点的班机,来得及来不及?

Xiǎwǔ sì diǎn de bānjī, lái de jí lái bù jí?

### 第一部分 | Part I

### 词语 | Words

1. 火车 huǒchē train

2. 只要 zhǐyào as long as

3. 比较 bǐjiào comparatively, relatively

4. 软卧 ruǎnwò soft berths (in the train)



## 34 机票买回来了

5. 价钱	jiàqiǎn	price	11. 免费	miǎnfèi	free of charge
6. 机票	jī piào	air ticket	12. 份	fèn	(measure word for newspaper)
7. 旅行社	lǚxíngshè	travel agency	13. 晚报	wǎnbào	evening paper
8. 预订/订	yùdìng/dìng	to reserve, to book	14. 家	jiā	(measure word for firms or stores)
9. 直接	zhíjiē	directly			
10. 售票处	shòu piào chū	ticket counter			

### 专有名词 Proper Nouns

1. 杭州	Hāngzhōu	Hangzhou
2. 航空售票处	hāngkōng shòu piào chū	Airline Ticket Counter

## 课文一 | Text 1

(Scene: Huimei and Karen are discussing whether they go traveling by air or by train.)

惠美: 下星期去杭州, 咱们是坐飞机去还是坐火车去?  
Huīmèi: Xià xīngqī qù Hāngzhōu, zānmen shì zuò fēijī qù háishi zuò huǒchē qù?

卡伦: 你说呢? 坐飞机快, 大概只要两个半小时, 坐火车要16个小时, 但是坐飞机比较贵。  
Kǎlún: Nǐ shuō ne? Zuò fēijī kuài, dàgài zhǐyào liǎng ge bàn xiǎoshí, zuò huǒchē yào shíliù ge xiǎoshí, dànshì zuò fēijī bǐjiào guì.

惠美: 我听说现在买机票可以打折, 打完折跟火车的软卧票价钱差不多。  
Huīmèi: Wǒ tīngshuō xiānzài mǎi jī piào kěyǐ dǎzhē, dǎ wán zhē gēn huǒchē de ruǎnwò piào jiàqián chàbùduō.

卡伦: 那还是坐飞机吧, 怎么买机票比较方便?  
Kǎlún: Nà hái shì zuò fēijī ba, zěnmē mǎi jī piào bǐjiào fāngbiàn?

惠美: 可以找旅行社预订, 也可以上网预订, 还可以直接去航空售票处买。  
Huīmèi: Kěyǐ zhǎo lǚxíngshè yùdìng, yě kěyǐ shàngwǎng yùdìng, hái kěyǐ zhíjiē qù hāngkōng shòu piào chū mǎi.



卡伦: 还是找旅行社订票吧。不知道他们能不能把机票送过来?

Kǎlūn: Hái shì zhǎo lǚxíngshè dìng piào ba. Bù zhīdào tāmen néng bu néng bǎ jī piào sòng guòlái?

惠美: 没问题, 可以免费送票。

Huīměi: Méi wèntí, kěyǐ miǎnfèi sòng piào.

卡伦: 我今天买回来一份晚报。我去查一下儿旅行社的电话。

Kǎlūn: Wǒ jīntiān mǎi huīlái yī fēn wǎnbào. Wǒ qū chá yíxià lǚxíngshè de diànhuà.

惠美: 别查了。我知道一家。电话号码是 62354508

Huīměi: Bié chá le, Wǒ zhīdào yī jiā. Diànhuà hàomǎ shì liù'èrsānwǔ sìwǔ língbā.

卡伦: 好的, 我现在就去打电话订机票。

Kǎlūn: Hǎo de, wǒ xiànzài jiù qū dǎ diànhuà dìng jī piào.

## 注释 | Notes

## 1. 复合趋向补语 Compound complements of direction

A verb denoting direction such as “上”, “下”, “进”, “出”, “回”, “过” or “起” and “来” or “去” that follows it form a compound complement of direction used after other verbs.

Subject (S)	Predicate (P)	
	V	CCD
她	跑	下来了。
马克	走	进去了。

If the verb takes an object denoting a thing, the object can be placed either before or after “来” or “去”.

Subject (S)	Predicate (P)		
	V	上/下/进/出/过/回/起+来/去	O
我	买	回来	一份晚报。
他-	拿	出来	一本书。



## 34 机票买回来了

or

Subject (S)	Predicate (P)			
	V	上 / 下 / 进 / 出 / 过 / 回 / 起	O	来 / 去
我	买	回	一份晚报	来。
他	拿	出	一本书	来。

If the verb takes an object of a place, the object must be placed before “来” or “去”.

Subject (S)	Predicate (P)			
	V	上 / 下 / 进 / 出 / 过 / 回 / 起	O	来 / 去
马克	走	上	楼	去了。
他	跑	进	教室	来了。

### 2. “你说呢”

In spoken Chinese, we often use “你说呢” to ask for opinions of the other part of the conversation. E.g.

(1) A: 中午我们去食堂吃饭吧。你说呢?

B: 我们自己做吧, 别去外边吃了。

A: 好。

(2) A: 我们怎么去?

B: 你说呢? 坐飞机快, 大概只要2个半小时, 坐火车要16个小时, 但是坐飞机比较贵。

### 3. 副词“还是” Adverb “还是”

The adverb “还是” is used here to express a choice after comparison and consideration. “还是” introduces an alternative.

(1) A: 我们坐飞机还是坐火车?

B: 坐火车太慢, 我们还是坐飞机吧。

(2) A: 我们今天去长城还是明天去?

B: 今天有点儿累, 我们还是明天去吧。

(3) A: 飞机票可以找旅行社预订, 也可以上网预订, 还可以直接去航空售票处买。

B: 我们还是找旅行社订吧。

### 句型操练 | Pattern Drills

1. 可以找旅行社预订, 也可以上网预订, 还可以直接去航空售票处买。



可以……，也可以……，还可以……。



在教室学习



在宿舍学习



坐飞机去



坐火车去



看电视



看电影



去图书馆学习



坐旅游车去



上网

2. 我今天买回来**一份晚报**。

我今天买回来……。



两斤苹果



一打航空信封

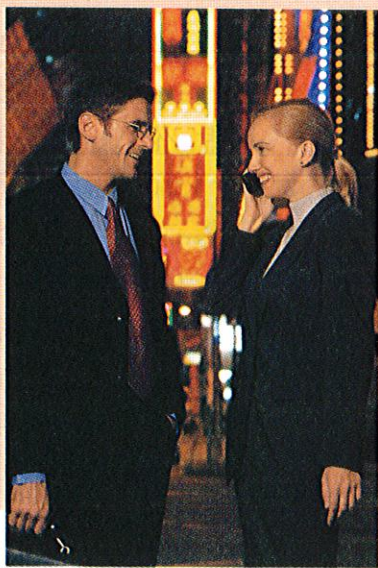


一双鞋

## 趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 下星期去……，咱们坐飞机去还是坐火车去？
3. 我听说现在买机票可以打折，打完折……。
5. 可以……，也可以……，还可以……。
7. 没问题，可以免费送票。

2. 你说呢？坐飞机……，坐火车……。
4. 那还是……吧。怎么买机票比较方便？
6. 还是……订票吧。他们能不能送过来？





## 第二部分 | Part II

## 词语 | Words

1. 叫 jiào	to call	7. 丢三落四 diū sān là sì	to be always forgetting things
2. 着 zhe	(modal particle indicating an action in progress)	8. 后备箱 hòubēi xiāng	trunk(at the back of a car)
3. 抓紧 zhuājǐn	to make the best use of (one's time)	9. 放 fàng	to put
4. 行李 xíngli	luggage	10. 班机 bānjī	flight
5. 赶快 gǎnkuài	at once, immediately	11. 来得及 / 来不及 lái de jí / lái bu jí	there's still time / there's not enough time (to do sth.)
6. 钱包 qiānbāo	wallet		

## 课文二 | Text 2

(Scene: Huimei and Karen are setting out, and they are putting their things in order in their room.)

惠美: 你叫的出租车到了吗?

Huìměi: Nǐ jiào de chūzūchē dào le ma?

卡伦: 我看看, 已经到了, 出租车正在楼下等着呢。

Kǎlún: Wǒ kànkan, yǐjīng dào le, chūzūchē zhèngzài lóu xià děng zhe ne.

惠美: 咱们抓紧时间吧。行李准备好了吗?

Huìměi: Zánmen zhuājǐn shíjiān ba. Xíngli zhǔnbèi hǎo le ma?

卡伦: 早就准备好了。

Kǎlún: Zǎo jiù zhǔnbèi hǎo le.

惠美: 护照和机票都带着呢吗?

Huìměi: Hùzhào hé jī piào dōu dài zhe ne ma?

卡伦: 带着呢。

Kǎlún: Dài zhe ne.

惠美: 咱们赶快下去吧。

Huìměi: Zánmen gǎnkuài xiàqù ba.



卡伦: 哎呀,我忘带钱包了,你先下去吧,在出租  
 Kǎlún: Āiyā, wǒ wàng dài qiānbāo le, nǐ xiān xiàqù ba, zài chūzūchē  
 车上等着我。  
 shàng děng zhe wǒ.

惠美: 唉,你怎么总是丢三落四的。  
 Huìměi: Ài, nǐ zěnmě zǒng shì diū sān là sì de.

(Karen comes up to the car.)

卡伦: 师傅,不好意思,让您久等了。请打开后备箱,我把行李放进去。  
 Kǎlún: Shīfu, bù hǎoyìsi, ràng nín jiǔ děng le. Qǐng dǎkāi hòubēi  
 xiāng, wǒ bǎ xíngli fàng jìnqù.

司机: 好的。  
 sījī: Hǎo de.

卡伦: 师傅,下午四点的班机,来得及来不及?  
 Kǎlún: Shīfu, xiǎowǔ sì diǎn de bānjī, lái de jí lái bù dé jí?

司机: 没问题,来得及。  
 sījī: Méi wèntí, lái de jí.

## 注释 | Notes

### 1. 动词+着 (1) Verb + 着 (1)

When a verb is followed by the aspect particle “着”, it indicates that a state is continuous. E.g.

- (1) 她坐着。
- (2) 卡伦穿着一件咖啡色的毛衣。
- (3) 田字格本上写着他的名字。
- (4) 出租车在楼下等着呢。

The negation form is “没有 + V + 着”. E.g.

- (1) 她没坐着。
- (2) 卡伦没穿着咖啡色的毛衣。
- (3) 出租车没在楼下等着。

The affirmative-negative question form is “V + 着……没有?”. E.g.

- (1) 她坐着没有?
- (2) 卡伦穿着咖啡色毛衣没有?
- (3) 出租车在楼下等着没有?

The structure “V + 着” is often used with “正在”, “正”, “在”, “呢”, indicating that an action is continuous.

- (1) 他们正看着电视呢。



## 34 机票买回来了

- (2) 雨正下着呢。  
 (3) 她正做着作业呢。

### 2. 把字句 (2) Sentences with “把” (2)

The verb followed by a compound complement of direction is often used in the “把” sentence.

Subject (S)	Predicate (P)		
	把	O 【the object of “把”】	V+CCD
	请把	机票	送过来。
	请把	书	放进去。
我	把	行李	放上去。

### 3. 来得及 / 来不及 There is still time/There's not enough time

“来得及” means there's still time, one is able to do something in time. And it can only be followed by verbs. And the adverbs “还”, “也” and “都” are often used before the verbs.

- (1) 别着急, 还来得及。  
 (2) 现在去还来得及吗?

“来不及” is the negative form of “来得及”. It indicates that time is too short, and it's too late to do something. It can only be followed by verbs.

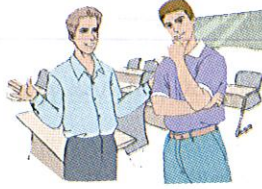
- (1) 糟糕, 时间来不及了。  
 (2) A: 现在去来得及来不及?  
 B: 来不及了。  
 (3) 我来不及吃早饭就去上课了。

### 句型操练 | Pattern Drills

1. 出租车正在楼下等着呢。  
 ……正在……着呢。



卡伦 / 宿舍 / 等



马克和安德鲁 / 教室 / 聊天



张华 / 路上 / 走

2. 请打开**后备箱**, 我把  
**行李**放进去。  
 请打开……, 我把……  
 放进去。



衣柜 / 衣服



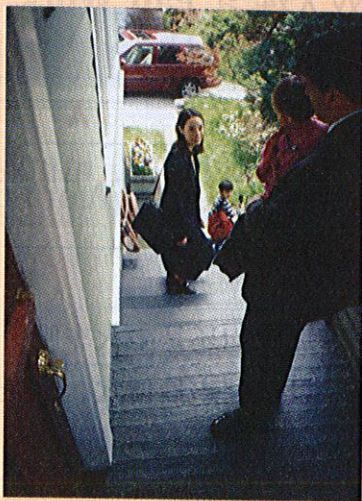
书包 / 词典



趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 你叫的出租车到了吗?
3. 咱们抓紧时间吧。行李准备好了吗?
5. 护照和机票都带着呢吗?
7. 咱们赶快下去吧。
9. 唉, 你怎么总是……。

2. 已经到了, 正在楼下等着呢。
4. 早就……。
6. 带着呢。
8. 哎呀, 我忘带……了, 你先下去吧, 在出租车上等着我。

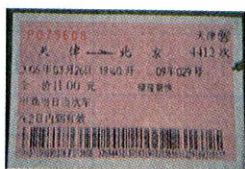


词语扩展 | Vocabulary Extension

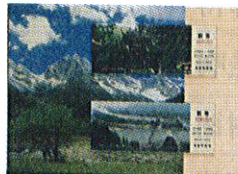
火车票



卧铺票  
wòpū piào



硬座票  
yìng zuò piào

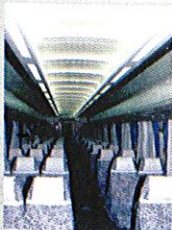


站台票  
zhàntái piào

听与说 | Listening and Speaking

一 看图回答问题 Look and Answer

他们打算买什么票?





# 34 机票买回来了

## 二 双人练习 Pair Work

	A	B
①	下星期去上海,咱们坐飞机去还是坐火车去?	你说呢?坐飞机____,大概只要两个多小时。
		坐火车最快要12个小时。但是坐飞机_____。
	那我们还是坐火车吧。	硬座 179 块,硬卧 327,软卧 499。
	虽然硬座最便宜,但是坐 12 个小时有点儿累。	是啊,咱们还是买卧铺吧。
		买硬卧吧。硬卧也挺舒服的。
		晚上七点多的火车,正好睡一觉,早上七点到。
	咱们买火车票比较方便?	可以去火车站买,也可以去旅行社订票。
	火车站太远了,咱们_____。	好的,现在就去吧。
	留学生	出租车司机
②	师傅,我要去_____。	你的行李真不少。
	是啊,请打开后备箱,我把行李放进去。	好的。我来帮你吧。
	谢谢!	不客气,你先上车吧。
	师傅,一个小时后的班机,_____?	没问题,来得及。你要回国吗?
	对,放暑假了,我回国去看父母。	还回来吗?
	两个月以后就回来继续学习。	对了,你的东西都带齐了吗?
	什么东西?	护照和机票啊。
	我看看,都在。谢谢你提醒我。	别客气,你坐好,我开快点儿,马上就到了。

## 三 根据实际情况回答问题 Answer the Questions According to Actual Situations

1. 你在网上订过机票吗?
2. 从你们国家到中国机票多少钱?一般打折吗?
3. 坐飞机一定要带什么东西?



## 读与写 | Reading and Writing

## 一 把括号中的词填入适当的位置 Put the Words into the Appropriate Places

1. 我带 A 护照 B 呢 C。 (着)
2. 卡伦已经走 A 下 B 去 C 了。 (楼)
3. 我们 A 现在 B 就 C 去看他吧。 (还是)
4. 她 A 在楼下 B 等 C 着我。 (没)

## 二 选词填空 Fill in the Blanks

1. 我没坐 ( ), 我站 ( ) 呢。 (了, 着, 过)
2. 我买回来 ( ) 一份晚报。 (了, 着, 过)
3. 时间来 ( ) 及了, 快走吧。 (没, 不)

## 三 填写并完成对话 Fill in the Blanks and Complete the Conversation

A: 你叫的出租车到了吗?

B: 已经到了, \_\_\_\_\_? (着)

A: 咱们抓紧时间吧。\_\_\_\_\_? (准备)

B: 行李早就准备好了。

A: \_\_\_\_\_? (着)

B: 护照和机票都带着呢。

A: \_\_\_\_\_? (赶快)

B: 哎呀, 我忘带钱包了, 你先下去吧,  
\_\_\_\_\_。 (着)

A: 唉, 你怎么总是丢三落四的。

## 四 朗读短文 Read Aloud

我们下星期去杭州, 是坐飞机去还是坐火车去好呢? 坐飞机快, 大概只要两个半小时, 坐火车要 16 个小时, 但是坐飞机比较贵。我朋友说, 现在买机票可以打折, 打完折跟火车的软卧票价钱差不多。我们打算坐



## 34 机票买回来了

飞机去。但是怎么买机票比较方便呢？可以找旅行社预订，也可以上网预订，还可以直接去航空售票处买。我们还是找旅行社订票吧，因为他们可以免费送票。我们想让他们把机票送过来。

Wǒmen xiǎo xīngqī qù Hángzhōu, shì zuò fēijī qù hái shì zuò huǒchē qù hǎo ne? Zuò fēijī kuài, dàgài zhǐyào liǎng ge bān xiǎoshí, zuò huǒchē yào shíliù ge xiǎoshí, dānshì zuò fēijī bǐjiào guì. Wǒ péngyou shuō, xiānzài mǎi jī piào kěyǐ dǎzhé, dǎ wǎn zhé gēn huǒchē de ruǎnwō piào jiǎqián chābuduō. Wǒmen dǎsuàn zuò fēijī qù. Dānshì zěnmē mǎi jī piào bǐjiào fāngbiān ne? Kěyǐ zhǎo lǚxíngshè yùdìng, yě kěyǐ shāngwǎng yùdìng, hái kěyǐ zhíjiē qù hángkōng shòu piào chù mǎi. Wǒmen hái shì zhǎo lǚxíngshè dīng piào ba, Yīnwéi tāmen kěyǐ miǎnfèi sòng piào. Wǒmen xiǎng ràng tāmen bǎ jī piào sòng guōlái.